

**«Утверждаю»**

Генеральный директор  
ООО «Тамань»

Анпилова М.М.  
М.П.



**ФОТОГРАФИЧЕСКИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ ОБЩЕГО ВИДА  
МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ**

**Троакар эндоскопический одноразовый  
производства**

Фенх Медикал Ко. Лтд. / Fengh Medical Co. Ltd.  
D3, No.6 Dongsheng West Road, Jiangyin National  
High-tech Zone, 214437 Jiangsu, China (Китай)

**2024,  
г. Санкт-Петербург**

## Оглавление

### **Троакар эндоскопический одноразовый с обтюратором (Disposable Endoscopic Trocar), 5 мм (FLTC5)**

|                                                  |   |
|--------------------------------------------------|---|
| Вторичная упаковка, вид сверху                   | 3 |
| Вторичная упаковка, вид снизу                    | 4 |
| Индивидуальная (стерильная) упаковка, вид сверху | 5 |
| Индивидуальная (стерильная) упаковка, вид снизу  | 6 |
| МИ без упаковки                                  | 7 |

### **Троакар эндоскопический одноразовый с обтюратором (Disposable Endoscopic Trocar), 12 мм (FLTC12).**

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Вторичная упаковка, вид сверху                   | 8  |
| Вторичная упаковка, вид снизу                    | 9  |
| Индивидуальная (стерильная) упаковка, вид сверху | 10 |
| Индивидуальная (стерильная) упаковка, вид снизу  | 11 |
| МИ без упаковки                                  | 12 |

### **Троакар эндоскопический одноразовый с обтюратором (Disposable Endoscopic Trocar), 5 мм (FLPC5).**

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Вторичная упаковка, вид сверху                   | 13 |
| Вторичная упаковка, вид снизу                    | 14 |
| Индивидуальная (стерильная) упаковка, вид сверху | 15 |
| Индивидуальная (стерильная) упаковка, вид снизу  | 16 |
| МИ без упаковки                                  | 17 |

### **Троакар эндоскопический одноразовый с обтюратором (Disposable Endoscopic Trocar), 12 мм (FLPC12).**

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Вторичная упаковка, вид сверху                   | 18 |
| Вторичная упаковка, вид снизу                    | 19 |
| Индивидуальная (стерильная) упаковка, вид сверху | 20 |
| Индивидуальная (стерильная) упаковка, вид снизу  | 21 |
| МИ без упаковки                                  | 22 |

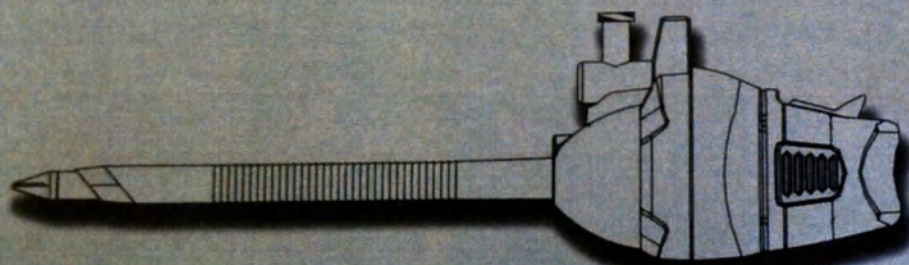
### **Троакар эндоскопический одноразовый без обтюратора (Disposable Pioneer Trocar Sleeve), 5 мм (F5LP).**

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Вторичная упаковка, вид сверху                   | 23 |
| Вторичная упаковка, вид снизу                    | 24 |
| Индивидуальная (стерильная) упаковка, вид сверху | 25 |
| Индивидуальная (стерильная) упаковка, вид снизу  | 26 |
| МИ без упаковки                                  | 27 |

**FENG<sup>h</sup>**  
Medical

CE 0197

## Disposable Endoscopic Trocar



**5 mm**

Fengh Medical Co., Ltd.  
D3 NO.6 Dongsheng West Road, Jiangyin National High-tech Zone, 214437, Jiangsu, China  
Tel: +86 510 8169 5552 Fax: +86 510 8169 5550  
E-mail: customerservice@fenghmedical.com  
www.fenghmedical.com



# Disposable Endoscopic Trocar

Code: FH0809302

Model: FLTC5

CE 0197

Consult instructions for use Do not use if package is damaged

STERILE R

Do not re-use

1987

5970

2022-08-02 Date of sterilization 2022-08-09

LOT KH02A2

2025-08-01

(01) 0 6921348 30397 1

1. Do not use if package is damaged

2. Re-use will cause cross infection

(17) 250801 (10) KH02A2

Intended use: The device has application in abdominal, thoracic, and gynecologic minimally invasive surgical procedures to establish a path of entry for endoscopic instruments. The trocar may be used with or without visualization for primary and secondary insertions.



Feng Medical Co., Ltd.

EC REP

Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

D3 No. 6 Dongaheng West Road Jiangyin

Bliffestraße 80, D-20537 Hamburg, Germany

National High-tech Zone, 214437, Jiangsu, China

Tel: 0049-40-2513175 Fax: 0049-40-255726



Consult instructions for use



Do not use if package is damaged



Do not re-use

STERILE R

Sterilized Using irradiation

open

FENG

Qualification

Product Name: Disposable Endoscopic Trocar

Model: FLTC5

CE 0197



Consult instructions for use



2022-08-02



STERILE R

2022-08-09

2025-08-01

LOT

KH02A2

Inspecting Date 2022-08-24 Inspector 01

Fengh Medical Co., Ltd.  
DS No. 6 Dongsheng West Road, Jiangyin  
National High-tech Zone, 214437, Jiangsu, China

Product Name: Disposable Endoscopic Trocar



Model: FLTC5 :2022 08 02  
KH02A2 :2025 08 01

(01) 0 6921348 30397 1

(17) 250801 (10) KH02A2 5970

Fengh medical Co., Ltd.

Product Name: Disposable Endoscopic Trocar



Model: FLTC5 :2022 08 02  
KH02A2 :2025 08 01

(01) 0 6921348 30397 1

(17) 250801 (10) KH02A2 5970

Fengh medical Co., Ltd.

Product Name: Disposable Endoscopic Trocar



Model: FLTC5 :2022 08 02  
KH02A2 :2025 08 01

(01) 0 6921348 30397 1

(17) 250801 (10) KH02A2 5970

Fengh medical Co., Ltd.

Product Name: Disposable Endoscopic Trocar



Model: FLTC5 :2022 08 02  
KH02A2 :2025 08 01

(01) 0 6921348 30397 1

(17) 250801 (10) KH02A2 5970

Fengh medical Co., Ltd.



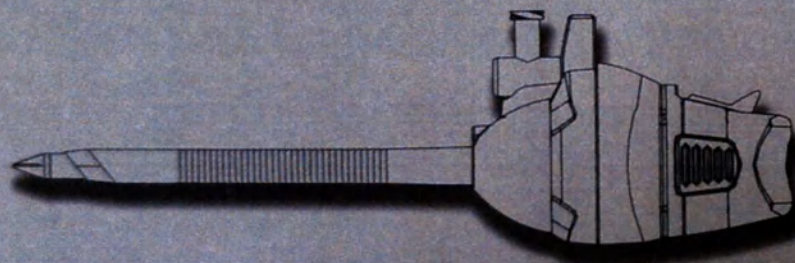
т





CE 0197

## Disposable Endoscopic Trocar



12mm

Feng Medical Co., Ltd.  
D3 NO.6 Dongsheng West Road, Jiangyin National High-tech Zone, 214437, Jiangsu, China  
Tel: +86 510 8169 5552 Fax: +86 510 8169 5800  
E-mail: customerservice@fengmedical.com  
www.fengmedical.com

# Disposable Endoscopic Trocar

Code: FH0611102

Model: FL7C12



Consult instructions for use



Do not use if package is damaged

STERILE R



Do not re-use

CE 0197

1987

3198



2022-07-14

Date of sterilization

2022-07-18



KG14A2



2025-07-13



(01) 0 6921348 30421 3



1. Do not use if package is damaged

2. Re-use will cause cross infection

(17) 250713 (10) KG14A2

Intended use: The device has application in abdominal, thoracic, and gynecologic minimally invasive surgical procedures to establish a path of entry for endoscopic instruments. The trocar may be used with or without visualization for primary and secondary insertions.



Feng Medical Co., Ltd.

EC REP

Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

D3 No. 6 Dongsheng West Road, Jiangyin

Biffestraße 80, D-20537 Hamburg, Germany

National High-tech Zone, 214437, Jiangsu, China

Tel: 0049-40-2513175 Fax: 0049-40-255726



Consult instructions for use



Do not use if package is damaged



Do not re-use

STERILE R

Sterilized Using irradiation

open

FENG

Qualification

Product Name: Disposable Endoscopic Trocar

Model: PLTC12

CE0197



Consult instructions for use



2022-07-14



STERILE R

2022-07-18



2025-07-13

LOT

KG14A2

Inspecting Date 2022-08-02 Inspector 01

Fengsh Medical Co., Ltd.  
D5 No. 6 Dongsheng West Road, Jiangyin  
National High-tech Zone, 214437, Jiangsu, China

Product Name: Disposable Endoscopic Trocar

Model: PLTC12 (M) : 2022-07-14  
Model: KG14A2 (M) : 2022-07-13

(01) 0 6921348 30421 3

(17) 250713 (10) KG14A2 3198

Fengsh medical Co., Ltd.

Product Name: Disposable Endoscopic Trocar

Model: PLTC12 (M) : 2022-07-14  
Model: KG14A2 (M) : 2022-07-13

(01) 0 6921348 30421 3

(17) 250713 (10) KG14A2 3198

Fengsh medical Co., Ltd.

Product Name: Disposable Endoscopic Trocar

Model: PLTC12 (M) : 2022-07-14  
Model: KG14A2 (M) : 2022-07-13

(01) 0 6921348 30421 3

(17) 250713 (10) KG14A2 3198

Fengsh medical Co., Ltd.

Product Name: Disposable Endoscopic Trocar

Model: PLTC12 (M) : 2022-07-14  
Model: KG14A2 (M) : 2022-07-13

(01) 0 6921348 30421 3

(17) 250713 (10) KG14A2 3198

Fengsh medical Co., Ltd.



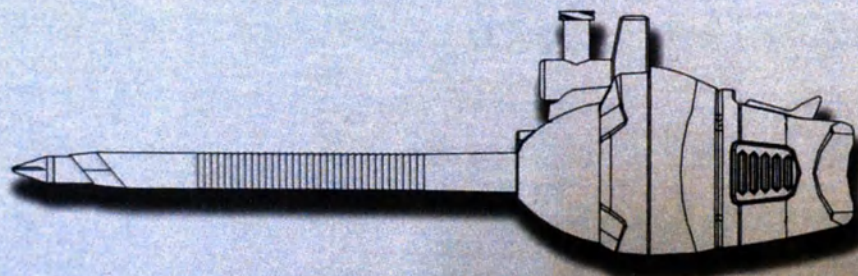
12





CE 0197

## Disposable Endoscopic Trocar



5 mm

Fengh Medical Co., Ltd.  
D3 NO.6 Dongsheng West Road, Jiangyin National High-tech Zone, 214437, Jiangsu, China  
Tel: +86 510 8169 5552 Fax: +86 510 8169 5550  
E-mail: customerservice@fenghmedical.com  
www.fenghmedical.com

# Disposable Endoscopic Trocar

Code: FH0618102

Model: FLPCS

CE 0197

Consult instructions for use

Do not use if package is damaged

ISBT

STERILE R

Do not re-use

0626

2022-11-01

Date of sterilization

2022-11-02

LOT KLO1A2

2025-10-31



(01) 0 6921348 30398 8



1. Do not use if package is damaged

2. Re-use will cause cross infection

(17) 251031 (10) KLO1A2

Intended use: The device has application in abdominal, thoracic, and gynecologic minimally invasive surgical procedures to establish a path of entry for endoscopic instruments. The trocar may be used with or without visualization for primary and secondary insertions.



Fengsh Medical Co., Ltd.

EC REP

Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

D3 No. 6 Dongahong West Road, Jiangyin

Elffestraße 80, D-20537 Hamburg, Germany

National High-tech Zone, 214437, Jiangsu, China

Tel: 0049-40-2513175 Fax: 0049-40-255726



Consult instructions for use



Do not use if package is damaged



Do not re-use

STERILE R

Sterilized Using irradiation



14

FENG

Qualification

Product Name: Disposable Endoscopic Trocar

Model: PLPC5

CE 0197



Consult instructions for use



2022-11-01



STERILE R

2022-11-02



2025-10-31

LOT

KL01A2

Inspecting Date 2022-11-17 Inspector 01



Feng Medical Co., Ltd.  
DS No.6 Dongsheng West Road, Jiangyin  
National High-tech Zone, 214437, Jiangsu, China

Product Name: Disposable Endoscopic Trocar

Model: PLPC5

Model: PLPC5

Model: PLPC5

Model: PLPC5

(01) 0 6921348 30398 8

(01) 0 6921348 30398 8

(01) 0 6921348 30398 8

(17) 251031 (10) KL01A2

(17) 251031 (10) KL01A2

(17) 251031 (10) KL01A2

Feng medical Co., Ltd.

0626

Product Name: Disposable Endoscopic Trocar

Model: PLPC5

Model: PLPC5

Model: PLPC5

(01) 0 6921348 30398 8

(01) 0 6921348 30398 8

(01) 0 6921348 30398 8

(17) 251031 (10) KL01A2

(17) 251031 (10) KL01A2

(17) 251031 (10) KL01A2

Feng medical Co., Ltd.

0626

Product Name: Disposable Endoscopic Trocar

Model: PLPC5

Model: PLPC5

Model: PLPC5

(01) 0 6921348 30398 8

(01) 0 6921348 30398 8

(01) 0 6921348 30398 8

(17) 251031 (10) KL01A2

(17) 251031 (10) KL01A2

(17) 251031 (10) KL01A2

Feng medical Co., Ltd.

0626

Product Name: Disposable Endoscopic Trocar

Model: PLPC5

Model: PLPC5

Model: PLPC5

(01) 0 6921348 30398 8

(01) 0 6921348 30398 8

(01) 0 6921348 30398 8

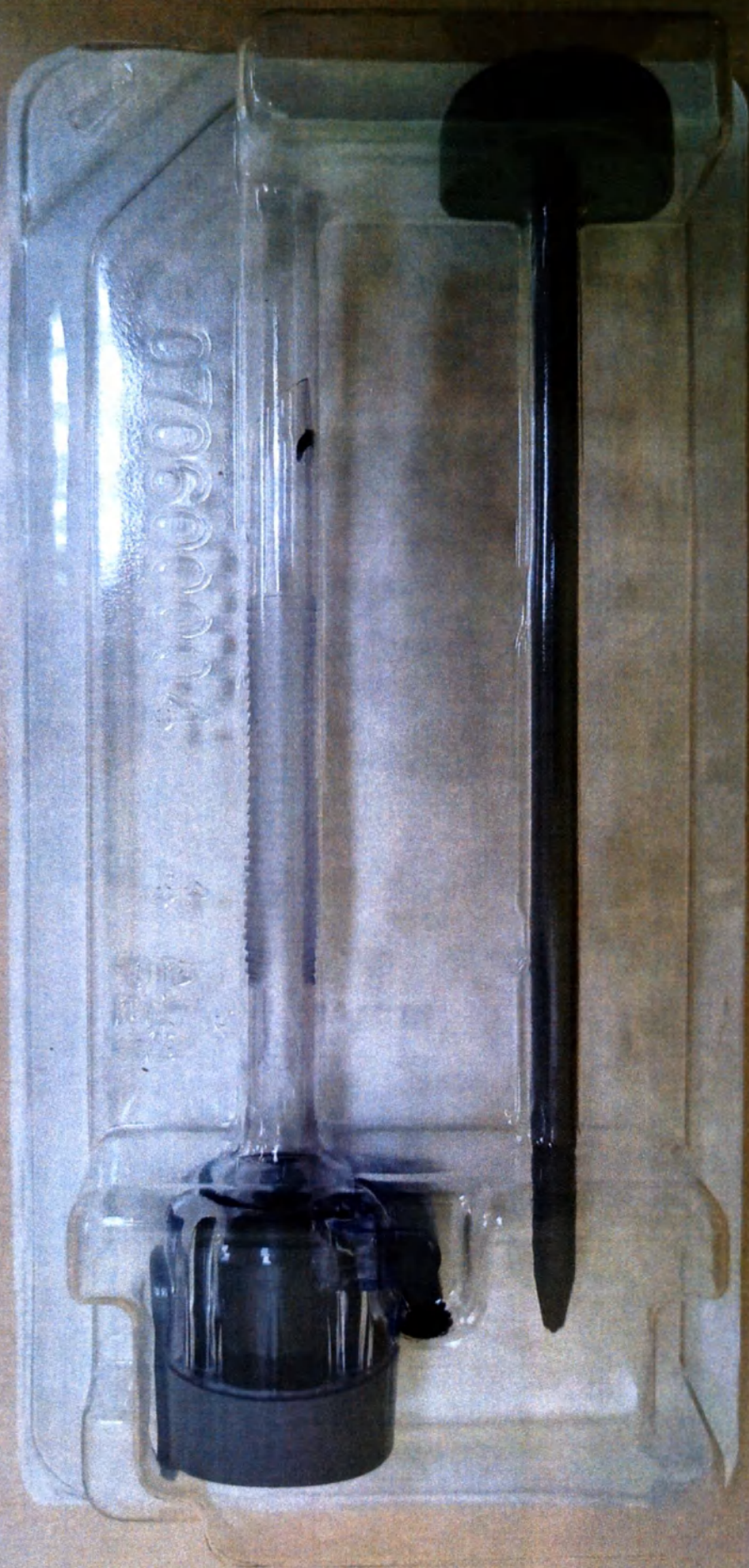
(17) 251031 (10) KL01A2

(17) 251031 (10) KL01A2

(17) 251031 (10) KL01A2

Feng medical Co., Ltd.

0626



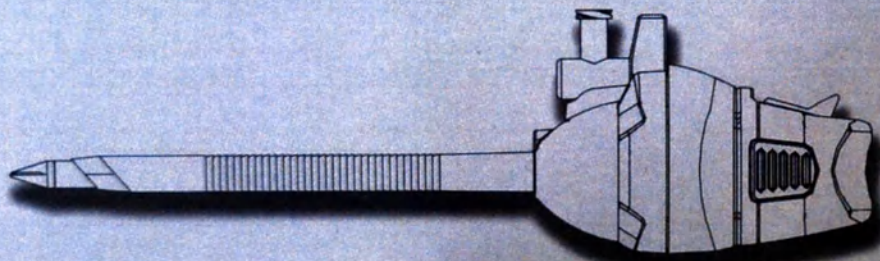
17





CE 0197

## Disposable Endoscopic Trocar



12mm

Fengh Medical Co., Ltd.  
D3 NO.8 Dongsheng West Road, Jiangyin National High-tech Zone, 214437, Jiangsu, China  
Tel: +86 510 8169 5552 Fax: +86 510 8169 5550  
E-mail: customerservice@fenghmedical.com  
www.fenghmedical.com

# Disposable Endoscopic Trocar

Code: FH0618202

Model: FLPC12

CE 0197

Consult instructions for use

Do not use if package is damaged

STERILE R

Do not re-use

1887

0691

2022-10-26

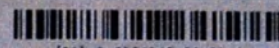
Date of sterilization

2022-10-27

LOT KK26A2

2025-10-25

2025-10-25



(01) 0 6921348 30422 0



1. Do not use if package is damaged

2. Re-use will cause cross infection

(17) 251025 (10) KK26A2

Intended use: The device has application in abdominal, thoracic, and gynecologic minimally invasive surgical procedures to establish a path of entry for endoscopic instruments. The trocar may be used with or without visualization for primary and secondary insertions.

Feng Medical Co., Ltd.

EC REP

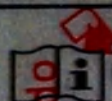
Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

D3 No. 6 Dongsheng West Road, Jiangyin

Biffestraße 80, D-20537 Hamburg, Germany

National High-tech Zone, 214437, Jiangsu, China

Tel: 0049-40-2513175 Fax: 0049-40-255725



Consult instructions for use



Do not use if package is damaged



Do not re-use

STERILE R

Sterilized Using irradiation

open

61

FENG

Qualification

Product Name: Disposable Endoscopic Trocar

Model: FLPC12

CE 0197



Consult instructions for use



2022-10-26



STERILE R

2022-10-27



2025-10-25

LOT

KK26A2

Inspecting Date 2022-11-11 Inspector 01

Feng Medical Co., Ltd.  
D3 No.6 Dongsheng West Road, Jiangyin  
National High-tech Zone, 214437, Jiangsu, China

Product Name: Disposable Endoscopic Trocar

Model: FLPC12 :2022 10 26

(01) 0 6921348 30422 0

KK26A2 :2025 10 25

(17) 251025 (10) KK26A2

0691

Feng medical Co., Ltd.

Product Name: Disposable Endoscopic Trocar

Model: FLPC12 :2022 10 26

(01) 0 6921348 30422 0

KK26A2 :2025 10 25

(17) 251025 (10) KK26A2

0691

Feng medical Co., Ltd.

Product Name: Disposable Endoscopic Trocar

Model: FLPC12 :2022 10 26

(01) 0 6921348 30422 0

KK26A2 :2025 10 25

(17) 251025 (10) KK26A2

0691

Feng medical Co., Ltd.



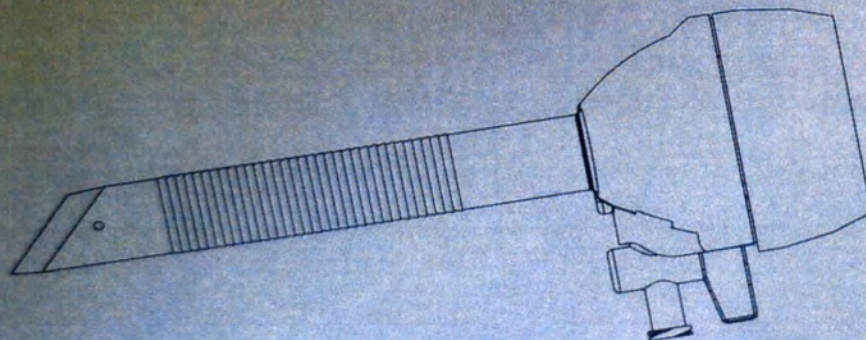
12





CE 0197

## Disposable Endoscopic Trocar Sleeve



**5mm**  
**TROCAR SLEEVE**



Fengh Medical Co., Ltd.  
D3 NO.6 Dongsheng West Road, Jiangyin National High-tech Zone, 214437, Jiangsu, China  
Tel: +86 510 8169 5552 Fax: +86 510 8169 5550  
E-mail: customerservice@fenghmedical.com  
www.fenghmedical.com

23

# Disposable Endoscopic Trocar

Code: FH0600402

Model: F5LP

CE 0197

Consult instructions for use Do not use if package is damaged

STERILE R

Do not re-use

0511

2022-08-11 Date of sterilization 2022-08-12

LOT KH11B2 2025-08-10



(01) 0 6921348 30470 1

1. Do not use if package is damaged

2. Re-use will cause cross infection

(17) 250810 (10) KH11B2

Intended use: The device has application in abdominal, thoracic, and gynecologic minimally invasive surgical procedures to establish a path of entry for endoscopic instruments. The trocar may be used with or without visualization for primary and secondary insertions.

Fengsh Medical Co., Ltd.

EC REP

Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

03 No. 6 Dongsheng West Road, Jiangyin

Eiffestraße 80, D-20537 Hamburg, Germany

National High-tech Zone, 214437, Jiangsu, China

Tel: 0049-40-2513175 Fax: 0049-40-255726

open



Consult instructions for use



Do not use if package is damaged



Do not re-use

STERILE R

Sterilized Using irradiation

open

CE 0197

24

FENG

Qualification

Product Name: Disposable Endoscopic Trocar

Model: F5LP

CE0197



Consult instructions for use



2022-08-11



STERILE R

2022-08-12



2025-08-10

LOT

KH11B2

Inspecting Date 2022-08-27 Inspector 01

Fengh Medical Co., Ltd.

DS No.6 Dongsheng West Road, Jiangyin

National High-tech Zone, 214437, Jiangsu, China

Product Name: Disposable Endoscopic Trocar



Model: F5LP :2022 08 11

KH11B2 :2025 08 10

(01) 0 6921348 30470 1



(17) 250810 (10) KH11B2

0511

Fengh medical Co., Ltd.

Product Name: Disposable Endoscopic Trocar



Model: F5LP :2022 08 11

KH11B2 :2025 08 10

(01) 0 6921348 30470 1

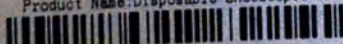


(17) 250810 (10) KH11B2

0511

Fengh medical Co., Ltd.

Product Name: Disposable Endoscopic Trocar



Model: F5LP :2022 08 11

KH11B2 :2025 08 10

(01) 0 6921348 30470 1



(17) 250810 (10) KH11B2

0511

Fengh medical Co., Ltd.

Product Name: Disposable Endoscopic Trocar



Model: F5LP :2022 08 11

KH11B2 :2025 08 10

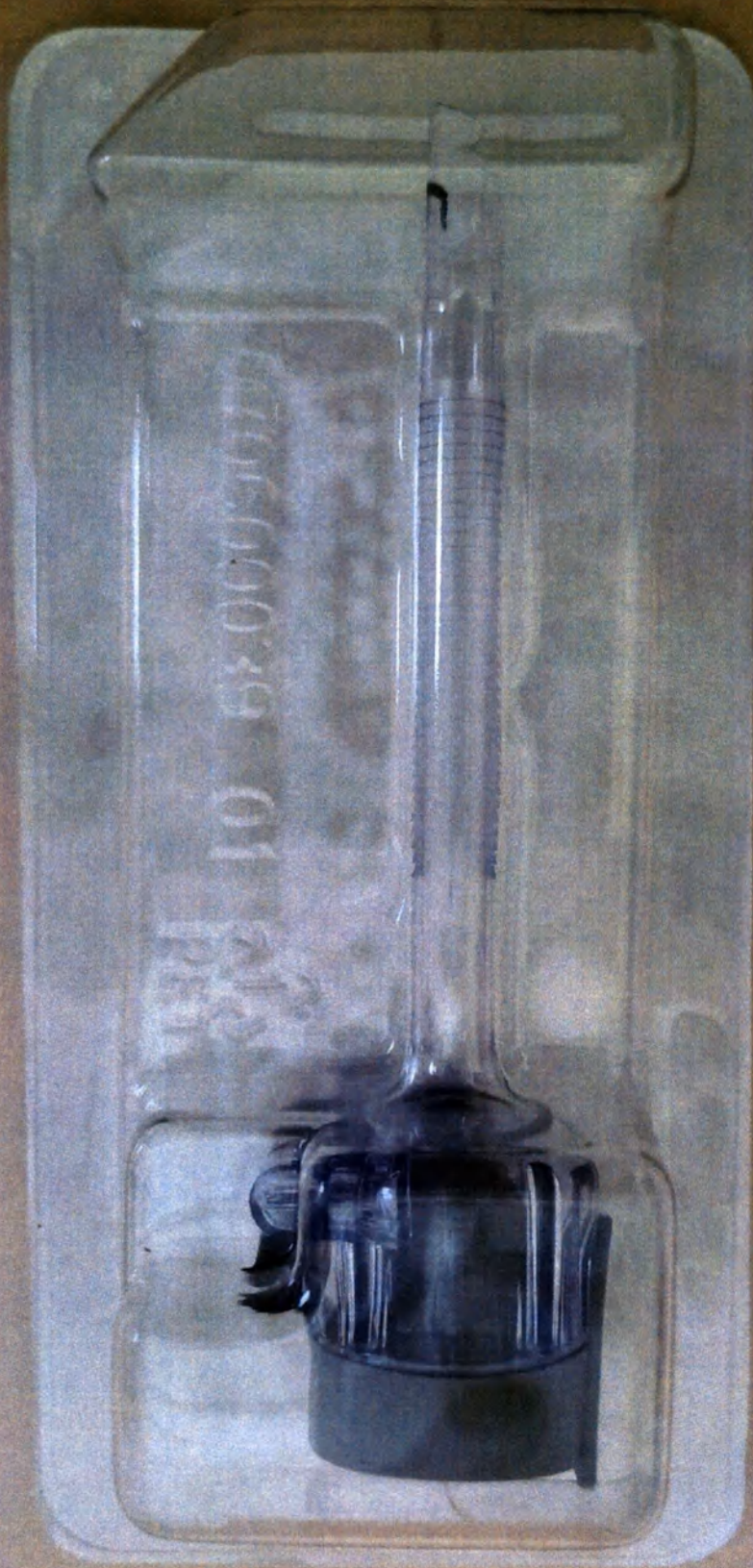
(01) 0 6921348 30470 1



(17) 250810 (10) KH11B2

0511

Fengh medical Co., Ltd.



27



Ввиду схожести внешнего вида считаем возможным распространить действие фотографических изображений общего вида представленных в настоящем документе на все варианты исполнения медицинского изделия «Троакар эндоскопический одноразовый»:

1. Троакар эндоскопический одноразовый с обтюратором (Disposable Endoscopic Trocar), 5 мм (FLTC5).
2. Троакар эндоскопический одноразовый с обтюратором (Disposable Endoscopic Trocar), 10 мм (FLTC10).
3. Троакар эндоскопический одноразовый с обтюратором (Disposable Endoscopic Trocar), 12 мм (FLTC12).
4. Троакар эндоскопический одноразовый с обтюратором (Disposable Endoscopic Trocar), 5 мм (FLPC5).
5. Троакар эндоскопический одноразовый с обтюратором (Disposable Endoscopic Trocar), 12 мм (FLPC12).
6. Троакар эндоскопический одноразовый без обтюратора (Disposable Endoscopic Trocar Sleeve), 5 мм (F5LT).
7. Троакар эндоскопический одноразовый без обтюратора (Disposable Endoscopic Trocar Sleeve), 10 мм (F10LT).
8. Троакар эндоскопический одноразовый без обтюратора (Disposable Endoscopic Trocar Sleeve), 12 мм (F12LT).
9. Троакар эндоскопический одноразовый без обтюратора (Disposable Pioneer Trocar Sleeve), 5 мм (F5LP).
10. Троакар эндоскопический одноразовый без обтюратора (Disposable Pioneer Trocar Sleeve), 12 мм (F12LP).

Генеральный директор  
ООО «Тамань»



Подпись, печать

Анпилова Марина  
Михайловна  
(И.О.Фамилия)

Прошито и  
пронумеровано 28 листов